# Courrier de l'Éducation nationale

Le mensuel du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

avril 2015

A04

Dans ce numéro :




## LES ACTUALITÉS DU MENJE



### À la UNE



### Leseförderung - Schulbibliothek - Medienerziehung



### Brèves



### Législation



### Formation continue



### ANEFORE



## LE MONDE DE L'ÉDUCATION

### Manifestations



### Publications




LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

# INFORMATIONS UTILES:

Le délai pour la remise des annonces à publier est fixé au 15 de chaque mois précédant la publication du CEN.

Les articles ne doivent pas dépasser 2 pages A4 (Times new roman, 12pts, interlinage 1,5) et sont à adresser sous forme électronique (textes en format word, images en format jpeg 72dpi) à l'adresse suivante : cen@men.lu

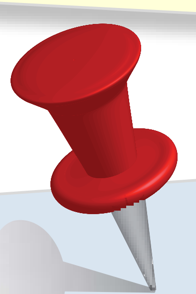
Le MENJE se réserve le droit de modifier voire refuser des contributions externes. Il décline toute responsabilité quant au contenu de ces contributions.

Le CEN paraît 11 fois par an.

Les publications du ministère peuvent être consultées sur notre site : www.men.public.lu

## Pour en savoir plus :

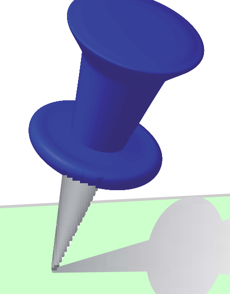
Déménagement de l'Université et des Centres de recherche et réaffectation du Campus de Walferdange



## Publications

Viennent de paraître :

- Rapport d'activités 2014
- Dépliant : Diplôme de technicien en logistique



## Nomination

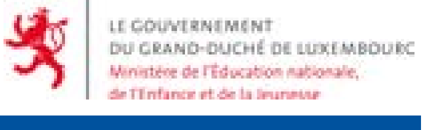
Monsieur Joseph BRITZ est nommé aux fonctions de directeur du Lycée technique École de Commerce et de Gestion à partir du 1er avril 2015.

# ÉDITORIAL

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
29, rue Aldringen
L-2926 Luxembourg

layout: Coordination générale
e-mail: cen@men.lu
tél.: +352 247-85114 / 85116

consultez notre site:
http://www.men.public.lu



# Zusammen leben, Zusammenleben gestalten : un document-cadre pour le nouveau cours « Vie et société »

Lors d'une conférence de presse le 23 mars 2015, le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, a présenté le document-cadre pour l'élaboration du nouveau cours « Vie et société », en présence de l'expert qui accompagnera les travaux, le Prof. Dr. Jürgen Oelkers de l'Université de Zurich.

Le document-cadre décrit le contexte, les grandes orientations et les principes fondamentaux du cours unique qui remplacera le cours d'instruction religieuse et la formation morale et sociale dans les écoles luxembourgeoises. Il servira de référence aux groupes de travail en charge d'élaborer les programmes. L'encadrement et le conseil scientifique seront assurés par le Prof. Dr. Oelkers de l'Université de Zurich et une équipe d'experts de la Pädagogische Hochschule Zürich.

« Face à la diversité croissante de notre population scolaire, il est devenu indispensable de réunir tous les élèves dans un cours unique, fondé sur les valeurs indispensables pour construire le vivre-ensemble » a affirmé Claude Meisch. Ainsi, le nouveau cours visera à promouvoir l'ouverture, le respect et la tolérance dans notre société multi-culturelle. L'apprentissage de ces valeurs démocratiques ne peut que se fonder sur la connaissance et la compréhension mutuelle des cultures et religions ainsi que des valeurs et convictions qu'elles véhiculent. « Très souvent, c'est l'ignorance des éléments de culture ou l'incapacité de décoder le langage figuré de textes ou de symboles qui mènent à des positions dogmatiques et radicales. Pour cette raison, le cours « Vie et société » transmettra des connaissances sur les traditions et rites, religieux comme non religieux, qui marquent notre société moderne », a expliqué le ministre.

Le nouveau cours ne sera pas une fusion des deux cours qu'il remplace. Il se fondera sur une approche innovante qui place l'élève au centre et qui s'articulera autour de la pratique philosophique. Le cours prendra comme point de départ les questionnements, réflexions et expériences de l'élève par rapport à l'environnement dans lequel celui-ci évolue quotidiennement. Il amènera progressivement le jeune à confronter son vécu et sa quête de sens avec les grandes questions de l'humanité et de la société. En écoutant les opinions des autres, en se confrontant à d'autres modes de vie que le sien, l'élève apprendra à développer la pensée réflexive, autonome et critique.

Publié le 23 mars, le document-cadre sera soumis à l'avis de tous les partenaires concernés. Le ministre Claude Meisch a souligné l'importance de cette démarche participative : le nouveau cours ne peut réussir que s'il y a consensus sur les grandes orientations et la plus-value pour les élèves.

Le Prof. Dr. Oelkers, quant à lui, a mis en évidence le caractère pionnier et innovant du projet dans lequel s'engage le Luxembourg. Il a également mis en évidence les conditions indispensables à sa mise en pratique : démarche participative, formation initiale et continue, matériels didactiques et évaluation régulière du projet. Selon l'expert, le nouveau cours que se propose d'introduire le Luxembourg est une énorme opportunité pour l'école, creuset de cultures et en même temps seule institution sociale en mesure d'apprendre aux jeunes à vivre la démocratrie et à participer activement à la vie citoyenne.

Courrier de l'Éducation nationale N° spécial

Circulaire de printemps

avril 2015

# Circulaire ministérielle aux administrations communales concernant l'organisation scolaire pour la rentrée 2015/2016

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



# Journées du livre et du droit d'auteur
## du 22 au 25 avril 2015

Le 23 avril a été proclamé *Journée mondiale du livre et du droit d'auteur* par l'UNESCO - et au Luxembourg, cette célébration mondiale s'étendra sur 4 jours !

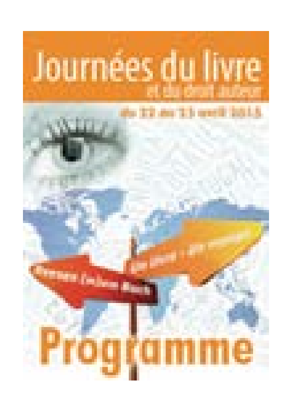
Le thème fédérateur en 2015 est **« Reesen (m)am Buch I 1 livre – 1 voyage**

*« Reesen (m)am Buch » réfère à l'invitation au voyage par, avec et à travers la lecture. Les livres nous entraînent vers des mondes inconnus, tout comme nous les emportons dans nos bagages lors de nos itinéraires.*

*Voyager, c'est découvrir l'inconnu, explorer des sentiers insolites et passer des frontières réelles ou fictives. Le voyage peut également être une itinérance involontaire, une fuite hâtive, une migration forcée vers l'ailleurs. Le livre raconte ces différents voyages et nous permet de vivre le vécu ou l'imaginaire d'autrui. Il est à la fois un objet itinérant et le témoignage écrit de cet itinéraire. Le sujet fédérateur « Reesen (m)am Buch » se prête à des activités et manifestations diversifiées autour du livre en tant que périple imaginaire ou du livre-accompagnateur de voyage. Du conte fantastique au récit historique en passant par le carnet de bord, le thème de l'itinérance est omniprésent.*

*Le droit d'auteur est également célébré puisqu'il protège les œuvres littéraires et artistiques et nous concerne tous dans notre vie quotidienne. Le droit d'auteur règle par ailleurs d'importantes questions relevant de l'intérêt général telles que la promotion de la création des œuvres précédemment citées, le développement technologique, la protection des investissements et l'accès à l'information.*

**Le programme complet est disponible en ligne sur le site www.liesen.lu.**




Le site présente toutes les informations utiles sur les manifestations publiques ainsi que le programme des lycées qui participent aux journées en offrant des activités à leurs communautés scolaires.

La liste des écoles qui participent à l'action « Reesen (m)am Buch – ënnerwee an aner Welten » est reprise sur le site.

Le programme est également disponible en version imprimée auprès des acteurs du livre.

page suivante

## Manifestation commune – Table ronde



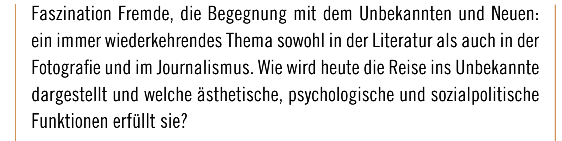

Journées du livre et du droit d'auteur – Einladung zum Rundtischgespräch

### DARSTELLUNGEN DES FREMDEN IN SCHRIFT UND BILD

„Wer Bücher liest, schaut in die Welt und nicht nur bis zum Zaune“ (Goethe)

www.liesen.lu

**DONNERSTAG, 23. APRIL 2015, 19 UHR**
NATIONALBIBLIOTHEK, SALLE DES ARTS, 37, BOULEVARD F.D. ROOSEVELT, LUXEMBURG
EINGANG DURCH INNENHOF, RUE NOTRE-DAME



Faszination Fremde, die Begegnung mit dem Unbekannten und Neuen: ein immer wiederkehrendes Thema sowohl in der Literatur als auch in der Fotografie und im Journalismus. Wie wird heute die Reise ins Unbekannte dargestellt und welche ästhetische, psychologische und sozialpolitische Funktionen erfüllt sie?

Inwiefern helfen Bücher, Erzählungen und Bilder, das Fremde zu verstehen und Vorurteile abzubauen? Wie verändert sich die Darstellung des Fremden im Zeitalter der sozialen Medien, Blogs, Vlogs und E-Books? Kann man der virtuellen Reise mit und im Buch noch trauen in einer Welt in der Fiktion und Realität vermischt werden?

Diesen und weiteren Fragen möchten die Fotografin Carole Reckinger, sowie der Reisejournalist Stefan Nink zusammen mit der Moderatorin Nathalie Bender in einem Rundtischgespräch nachgehen.

**Carole Reckinger** arbeitet bei einer internationalen Hilfsorganisation. Auf ihrer Website www.carolereckinger.co.uk publiziert sie regelmäßig neue sozialpolitische Fotoprojekte. Sie ist Mitarbeiterin des Fotoprojektes *Bitter Oranges-African Migrant Workers in Calabria*. Des Weiteren arbeitet sie an einem Projekt über Indigene in West Papua.

**Stefan Nink** ist Autor und Reisejournalist, moderiert ein Morgenmagazin bei SWR4 sowie zahlreiche Schreibworkshops für Unternehmen im Touristikbereich. In den Romanen *Donnerstags im Fetten Hecht* und *Freitags in der Faulen Kobra* schildert er Momente und Eindrücke aus seinen Reisen. Im Herbst 2015 erscheint sein dritter Reiseroman.

**Nathalie Bender** ist Journalistin bei radio 100,7, dem öffentlich-rechtlichen Rundfunk in Luxemburg. Der Blick über den Zaun und in die Welt ist Teil ihrer tagtäglichen Arbeit als Livemoderatorin. Sie berichtet außerdem jeden Samstag über Bücher und literaturrelevante Themen, nicht nur aus Luxemburg.

Im Anschluss an die Veranstaltung ist die Librairie Ernster mit einem themenbezogenen Büchertisch präsent. Dort beraten Buchhändler Sie auf der Suche nach weiteren Informationen zu diesem Thema.

**Anmeldungen bis zum 18. April 2015 unter: info@bnl.etat.lu, Fax: (+352) 47 56 72**



Bibliothèque nationale
de Luxembourg









page suivante




## Reesen (m)am Buch ënnerwee an aner Welten

**Eng 50 Schoulen huelen 2015 un der Aktioun „Reesen (m)am Buch“ deel.**

**E grousse MERCI vum MENJE un all Schoulen fir d’Matmaache bei där Aktioun!**

Aerenzdallschull (Aerenzdall-Medernach) / Ecole fondamentale de Bettendorf (Bettendorf) / Biisser Schoul (Bissen) / Zentralschoul Buurschent (Bourscheid) / Schoulzenter Reiler (Clervaux) / Centre scolaire Grand-Duc Henri (Colmar-Berg) / Campus scolaire de la commune de Dalheim (Dalheim) / Ecole communale Diekirch (Diekirch) / Ecole Fondamentale Oberkorn (Differdange) / Ecole centrale de Schouweiler (Dippach) / Ecole Boudersberg (Dudelange) / Ecole Brill-Baltzing (Dudelange) / Ecole Ribeschpont (Dudelange) / Ecole Strutzbierg (Dudelange) / Ecole fondamentale de la ville d’Echternach (Echternach) / Schoul “Um Fräschepillchen” (Ell) / Schoulzentrum Ierpeldéng (Erpeldange) / Ecole fondamentale Bruch (Esch-sur-Alzette) / Ecole fondamentale Dellhéicht (Esch-sur-Alzette) / Centre d’éducation différenciée Warken (Ettelbruck) / Angsber Schoul (Fischbach) / Ecole Garnich (Garnich) / Ecole fondamentale de la Ville de Grevenmacher (Grevenmacher) / Ecole de Hesperange (Hesperange) / Schoul Buerglënster (Junglinster) / Schoul Jonglënster – an der Loupëscht (Junglinster) / Schoul Kielen (Kehlen) / Ecole Bridel-Kopstal (Kopstal) / Ecole de Lintgen Cycles 2-4 (Lintgen) / Ecole fondamentale Beggen (Luxembourg) / Ecole fondamentale Belair-Diderich (Luxembourg) / Ecole fondamentale Bonnevoie-Gellé (Luxembourg / Ecole fondamentale Cessange (Luxembourg) / Ecole fondamentale Hamm (Luxembourg) / Ecole de Mersch – Jean Majerus (Mersch) / Ecole fondamentale de la commune de Mompach (Mompach) / Ecole de Mondercange (Mondercange) / Centre scolaire “Am Sand” (Niederanven) / Schoulcampus Noumer (Nommern) / Schoul Rodange – Fonderie (Pétange) / Schoul Rodange – Neiwiss (Pétange) / Schoul Kleesebierg (Reckange/Mess) / Schull vun der Gemeen Rouspert (Rosport) / Ecole Fondamentale Sauerwisen Rumelange (Rumelange) / Zentralschoul Remerschen (Schengen) / Ecole fondamentale de la commune de Steinfort (Steinfort) / Ecole Fondamentale de la Commune de Steinsel (Steinsel) / Ecole fondamentale “Renert” Berbourg (Synecosport) / Schoul Tandel (Tandel) / Ëlwenter Schull (Troisvierges) / Veiner Schull (Vianden) / Schoul um Kiemel (Wincrange)

suite...

# Fachliteratur

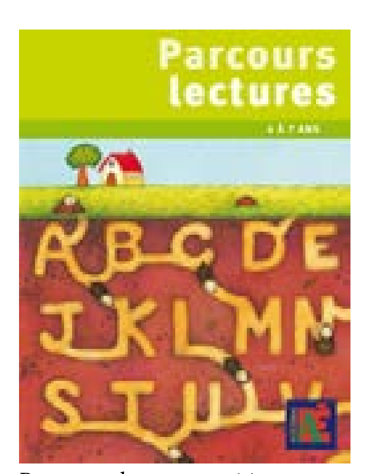
## Développer une culture littéraire pour construire sa personnalité et découvrir le monde

En complément des recueils présentant des livres pour enfants que nous avons proposés dans des CEN précédents, nous proposons une série de 3 ouvrages présentant une panoplie d'activités autour de livres pour enfants.

D'après les auteurs de ces volumes, « la meilleure manière de favoriser un comportement de lecteur est, nous le savons, lire beaucoup, lire souvent, varier les supports, voir, lire, écrire. » À l'école, la première « lecture » est celle des albums pour enfants. Dans cet esprit, les ouvrages présentent différentes activités autour des compétences du « lire-dire-écrire ».

Ils sont conçus pour aider les enseignants et les bibliothécaires à faire de bons choix de livres pour enfants, à trouver des œuvres denses qui permettent des interprétations et activités multiples.

Le concept de « parcours de lectures » est repris dans les trois ouvrages. Un parcours débute par la présentation d'un livre précis. Ensuite une série d'activités autour de ce livre est proposée. Le livre est finalement « mis en réseau » avec d'autres livres du même sujet.




Parcours lectures : 14 parcours pour se construire une première culture littéraire et pour découvrir le monde : 4-6 ans / Gaëtan Duprey, Sophie Duprey ; ill. Emmanuelle di Martino. - Schiltigheim : Accès éditions, 2006. - ISBN 978-2-909295-98-5

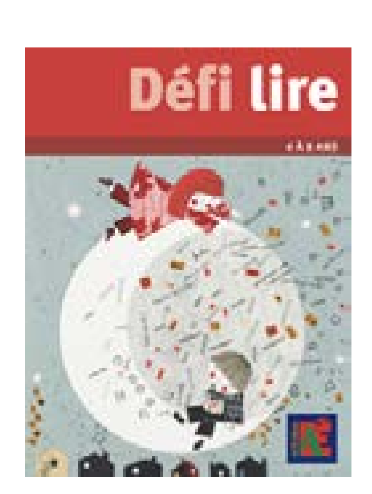
**Parcours lectures** reprend des activités pour les enfants de 4 à 6 ans (cycles 1 et 2). Il aide l'enseignant à organiser des parcours de lectures pour aider les enfants à « se construire une première culture littéraire », à s'approprier le langage et à découvrir l'écrit.

Chacun des 14 parcours est organisé en trois étapes :

- Découverte : l'enfant découvre l'histoire, émet des hypothèses, reformule
- Appropriation : l'enfant est créatif, participe à des ateliers, produit un écrit
- Mise en réseau : l'enfant fait des comparaisons, établit des liens,…

Les personnages et thématiques traités dans le livre sont : Le petit chaperon rouge, l'univers de l'auteur, la princesse, la différence, l'abécédaire, le semainier, les livres à compter,…. 16 posters à afficher en classe traitent de toutes les fonctions pédagogiques des écrits dans les classes.

suite...



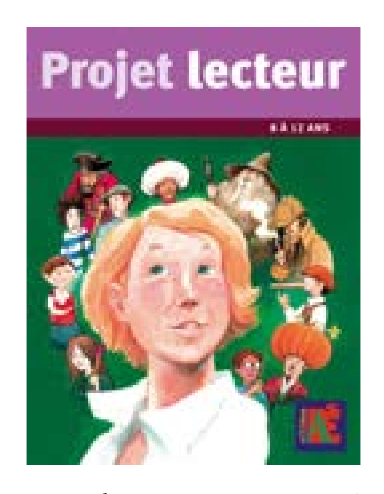

Défi lire : 10 parcours à travers la littérature de jeunesse : 6-8 ans / Jean-Bernard Schneider. – Schiltigheim : Accès éditions, 2012. - ISBN 978-2-909295-71-8

**Défi lire** est conçu pour le travail avec des élèves de 6 à 8 ans (cycles 2 et 3).

Les 10 parcours sont organisés autour de l'objet livre, le rapport texte-image, le point de vue, le conte, les albums tout en images… et sont structurés de façon identique pour chaque parcours.

L'enseignant est renseigné sur le rôle et l'intérêt du sujet à traiter, les livres à étudier sont présentés avec la démarche à suivre en classe et les documents pour les élèves.

Enfin des liens sont établis avec d'autres œuvres du même sujet.




Projet lecteur : 11 parcours à travers la littérature jeunesse : 8 à 12 ans / Jean-Bernard Schneider. - Schiltigheim : Accès Éditions, 2011. - 272 p. : - ISBN 978-2-909295-50-3

**Projet lecteur** concerne le développement littéraire des élèves des cycles 3 et 4 (8 à 12 ans).

11 parcours à travers la littérature jeunesse sont présentés, en passant par le récit d'aventure, le policier, le récit de vie, le récit historique jusqu'au conte, la fable et le fantastique …

L'enseignant, pour accompagner le travail de compréhension et d'interprétation, est guidé à travers chaque parcours par une structure chaque fois identique : La dénomination du parcours, la fonction, des renseignements sur l'historique, le rôle, l'intérêt, l'œuvre et son analyse, la démarche en classe, les documents élèves et les livres en réseau.

Cet ouvrage peut également servir dans le cycle inférieur des classes secondaires et secondaires techniques.

Enseignants et bibliothécaires trouveront dans ces trois recueils une multitude d'informations et des idées précieuses pour leur travail et leurs activités en classe. Chacun des parcours littéraires peut être adapté aux propres besoins, et est valable aussi bien pour l'enseignement du français que, en adaptant le choix des livres, pour celui de l'allemand.

COUP DE COEUR



## Le tour du monde avec des poèmes

«Poésie» signifie étymologiquement «création».
La poésie a le pouvoir de créer, par des mots, une émotion, un sentiment, un état d'âme.



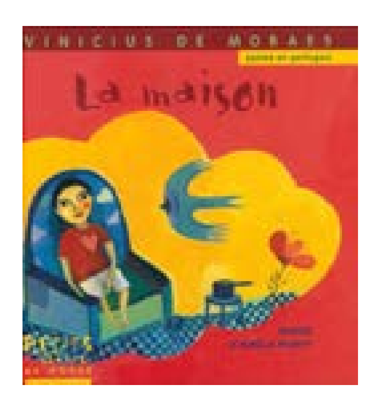


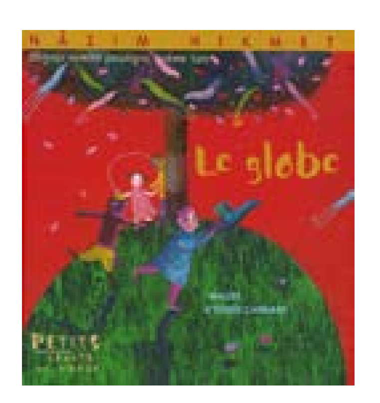


*Tour de terre en poésie* et *Ohé! Les comptines du monde entier !* sont deux recueils qui proposent des poèmes et des comptines issus de cultures différentes. Ils nous incitent à réaliser que les thèmes comme l'amour, l'amitié, la famille, le jeu, la guerre, la nature touchent toutes les cultures. La mise en page des poèmes est originale et les dessins plairont aux enfants.

Tour de terre en poésie : anthologie multilingue de poèmes du monde / Jean-Marie Henry ; images de Marie Vautier. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du Monde, 2002. - 62 p. – (La poésie). - ISBN 978-2-912084-09-5

Ohé ! Les comptines du monde entier / adapt. par Albena Ivanovitch-Lair et Alain Serres ; images d'Andrée Prigent. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du monde, 2003. - 43 p. - (Oh ! les comptines !). - ISBN 978-2-912084-74-3




La collection *Petits Géants du Monde* est constituée de petits livres présentant chacun un seul poème d'un auteur avec un ou deux vers par page, illustrés par de belles images aux couleurs vives. Les auteurs sont issus de pays très divers.

suite...

Exemples de titres de la collection « Petits géants du monde » :

Le globe / Nâzim Hikmet ; images d'Edmée Cannard ; adapté du turc par Charles Dobzynski. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du monde, 2007 . - (Petits géants du monde). - Titre(s) parallèle(s) : Dünyayı verelim çocuklara. - Le poème de Nâzim Hikmet est issu du recueil "C'est un dur métier que l'exil". Texte français suivi du texte original turc. - ISBN 978-2-915569-82-7

La maison / Vinícius de Moraes ; images d'Aurélia Fronty ; traduit du portugais (Brésil) par Laura Tamiana ; et adapté par Alain Serres. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du monde, 2008. - (Petits géants du monde). - Trad. de : A arca de Noé. - Titre(s) parallèle(s) : A casa. - Texte français suivi du texte original en portugais. - ISBN 978-2-35504-020-7

Dans chacun des trois livres les poèmes sont présentés en français et dans la langue d'origine. Les enfants de toutes nationalités s'y retrouveront et seront fiers de lire ou même d'apprendre un poème dans leur langue maternelle.

Les livres se prêtent bien au thème 2015 des *Journées du livre et du droit d'auteur* et serviront tout aussi bien pour la Journée européenne des langues le 26 septembre de chaque année.

Les poèmes peuvent être lus et traités par des enfants des cycles 3 et 4.

*Eugenie Graff-Schaus*
*SCRIPT-INNO, promotion de la lecture*



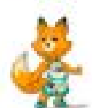
# SCHOULSPORTDAG 2015

## 8. - 13. JUNI 2015

# KIDS ON THE MOVE







## Deux importants projets de loi ont été déposés récemment :

# Un projet de loi pour une meilleure efficacité de l'orientation scolaire et professionnelle

Lors d'une conférence de presse le 26 février 2015, le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, et le ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire, Nicolas Schmit, ont présenté une série de mesures destinées à augmenter l'efficacité de l'orientation tout au long de la vie. Ces mesures font l'objet du projet de loi portant sur la Maison de l'orientation et la cohérence de l'orientation scolaire et professionnelle, adopté par le Conseil de gouvernement le 6 février dernier.

http://www.men.public.lu/fr/actualites/communiques-conference-presse/2015/02/26-mo-projet-loi/index.html

Le projet de loi 6787 est accessible en ligne :

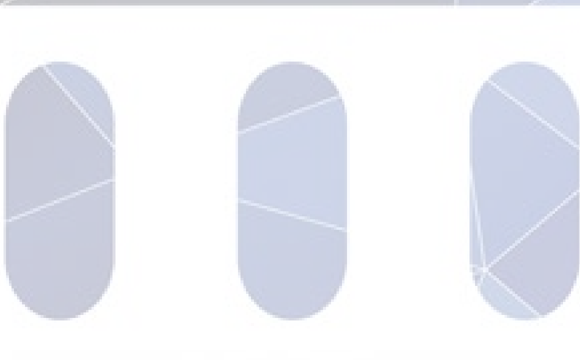
http://chd.lu/wps/PA_RoleEtenduEuro/FTSByteServingServletImpl/?path=/export/exped/sexpdata/Mag/106/483/140852.pdf

# Le projet de loi portant création d'un Institut de formation de l'Éducation nationale

Le futur IFEN avait été présenté lors d'une conférence de presse en décembre 2014 :

http://www.men.public.lu/fr/actualites/communiques-conference-presse/2014/12/10-ifen/index.html

Le projet de loi 6773 est accessible en ligne :
http://www.chd.lu/wps/PA_RoleEtenduEuro/FTSByteServingServletImpl/?path=/export/exped/sexpdata/Mag/101/455/140504.pdf

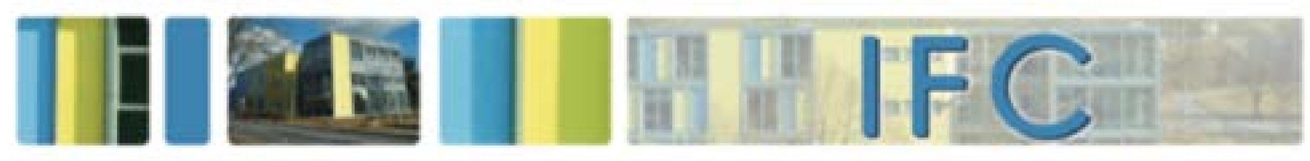













# Offre de formation continue en avril et mai 2015

Voici les formations continues qui débutent aux mois d'avril et mai 2015 et pour lesquelles les inscriptions sont encore ouvertes.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute information supplémentaire.

Institut de Formation continue












En 2015, l'action eTwinning fête ses 10 ans d'existence. Au fil des années, la plateforme eTwinning s'est continuellement adaptée aux nouveaux défis et aux développements du monde des nouvelles technologies. Aujourd'hui, eTwinning est devenu la plus importante communauté pour les établissements scolaires en Europe, avec près de 300.000 enseignants et 140.000 établissements inscrits.

L'action eTwinning ne propose pas uniquement une plateforme de collaboration en ligne. Elle offre également aux enseignants de nombreux évènements et opportunités de formation leur permettant de développer leurs compétences professionnelles dans le domaine des nouvelles technologies.

- Les séminaires de contact ont pour objectif de réunir des enseignants de différents pays, pour leur faire rencontrer d'éventuels partenaires en vue d'un projet eTwinning commun.
- Les ateliers européens sont similaires aux séminaires de contact avec un accent plus fort sur les activités de formation aux nouvelles technologies dans l'éducation.
- Les formations en ligne animées par des experts.
- Les formations au Future Classroom Lab (FCL) à Bruxelles, qui est un espace dédié aux nouvelles pratiques pédagogiques visant à appréhender l'école de demain.

eTwinning est une action de la Commission européenne et fait partie du programme Erasmus+. Pour vous inscrire à eTwinning il vous suffit de remplir le formulaire en ligne sur le portail www.etwinning.net.

### Ci-dessous les dates des prochains évènements et formations eTwinning

| Séminaire de contact à Luxembourg-ville (Luxembourg) | |
|---|---|
| Date : | 29 au 31 mai 2015 |
| Thème : | Tackling lack of pupil motivation, risk of school dropout and low basic skill achievement through European projects |
| Public : | Enseignement secondaire technique |
| Nombre de participants : | 50 |
| Pays : | FR, DE, UK, BE, NL, LU |
| Langue : | Anglais |

| Séminaire de contact à Saarburg (Allemagne) | |
|---|---|
| Date : | 15 au 17 juin 2015 |
| Thème : | Bildung für nachhaltige Entwicklung |
| Public : | Enseignement secondaire et secondaire technique |
| Pays : | DE, BE, FR, LU |
| Langue : | Allemand |

page suivante

| Séminaire de contact à Vilnius (Lituanie) | |
|---|---|
| Date : | 18 au 20 juin 2015 |
| Thème : | National identity in the global world |
| Public : | Enseignement fondamental |
| Langue : | Anglais |

| Séminaire de contact à Heidelberg (Allemagne) | |
|---|---|
| Date : | 8 au 10 octobre 2015 |
| Thème : | Kontaktseminar für deutschsprachige Lehrer |
| Public : | Enseignement fondamental |
| Pays : | DE, BE, AT, LU |
| Langue : | Allemand |

| Séminaire de contact à Toulouse (France) | |
|---|---|
| Date : | 9 au 11 octobre 2015 |
| Thème : | The Role of Tablets in Digital Literacy |
| Public : | Enseignement secondaire et secondaire technique |
| Pays : | FR, CZ, BG, MT, IE, LU |
| Langue : | Anglais |

| Séminaire de contact à Strasbourg (France) | |
|---|---|
| Date : | 6 au 8 novembre 2015 |
| Thème : | eTwinning for beginners |
| Public : | Enseignement fondamental |
| Pays : | DE, BE, FR, LU |
| Langue : | Allemand |

| Atelier de développement professionnel à Hasselt (Belgique) | |
|---|---|
| Date : | 5 au 7 juin 2015 |
| Thème : | Competence and talent based learning |
| Public : | Enseignement fondamental |
| Langue : | Anglais |

| Atelier de développement professionnel au Lac d'Ohrid (Macédoine) | |
|---|---|
| Date : | 22 au 24 octobre 2015 |
| Thème : | Integration of ICT/innovative techniques from the eTwinning projects into the curriculum |
| Public : | Enseignement fondamental |
| Langue : | Anglais |

page suivante

| Atelier de développement professionnel en Pologne (lieu à confirmer) | |
|---|---|
| Date : | 8 au 11 octobre 2015 |
| Thème : | Science |
| Public : | Enseignants de l'enseignement secondaire |
| Langue : | Anglais |

| Atelier de développement professionnel à Madrid (Espagne) | |
|---|---|
| Date : | 12 au 14 novembre 2015 |
| Thème : | Teaching Spanish as foreign language |
| Public : | Enseignants de l'enseignement secondaire |
| Langue : | Anglais/Espagnol |

| FORMATIONS EN LIGNE | | |
|---|---|---|
| Titre | Langue | Dates |
| Learning in the real world | EN | 13 au 27 avril 2015 |
| Integrating eTwinning work into the curriculum | EN | 1 au 13 mai 2015 |
| Using Google Earth in teaching | EN | 11 au 22 mai 2015 |
| La visio dans toutes les écoles | FR | 25 mai au 6 juin 2015 |
| Planning an eTwinning project | EN | 6 au 18 juin 2015 |

| FORMATIONS AU FUTURE CLASSROOM LAB (BXL) | | |
|---|---|---|
| Titre | Langue | Dates |
| Collaborative learning and social media | EN | 27 au 29 mai 2015 |
| Collaborative schools development | EN | septembre 2015 (tbc) |
| Programming for the 21st century | EN | 19 au 23 octobre 2015 (tbc) |
| Interactive technologies for the future classroom | EN | 16 au 20 novembre 2015 (tbc) |
| Developping an eSafe classroom | EN | 1 au 4 décembre 2015 (tbc) |

Plus d'informations sous http://fcl.eun.org/

Les enseignants inscrits sur la plateforme eTwinning ont la possibilité de participer **gratuitement** à ces évènements et formations.

Pour les formations en ligne, il vous suffit de vous inscrire directement via votre espace de travail eTwinning. Si vous souhaitez participer à un de ces évènements ou simplement recevoir des informations supplémentaires concernant ces offres, vous pouvez nous contacter au 247-85286 ou par e-mail à sacha.dublin@anefore.lu.

ATTENTION : le nombre de places étant limité, nous vous conseillons de nous faire part de votre intérêt éventuel dans les meilleurs délais.

page suivante

# Un nouveau portail éducatif pour le secteur scolaire en Europe




**Vous souhaitez vous informer sur les actions européennes en faveur des écoles et du secteur scolaire ? Vous êtes à la recherche de formations pour le personnel de votre école ? Votre école veut se lancer dans un projet européen et vous cherchez des partenaires européens ? Alors venez découvrir le nouveau portail de la Commission européenne – le School Education Gateway (SEG) !**

Le School Education Gateway (www.schooleducationgateway.eu) offre un point d'accès unique aux enseignants, aux écoles, aux experts et à d'autres professionnels du domaine éducatif. Vous y trouverez des informations sur les politiques éducatives européennes, des actualités, des tendances, des articles rédigés par des experts, des initiatives nationales, des mesures pour les établissements scolaires, des domaines d'interaction, des pratiques d'excellence en matière de projets éducatifs et bien d'autres ressources.

La plateforme fournit également 3 outils pour aider les établissements scolaires dans la préparation de leur candidature pour un projet Erasmus+ :

- Un **catalogue de cours** pour trouver des formations pour enseignants en Europe (action-clé 1 du programme Erasmus+).
- Des **offres de mobilité** pour réaliser des missions d'enseignement, des visites d'observation en situation de travail ou des stages pratiques pour enseignants en Europe (action-clé 1 du programme Erasmus+).
- Un moteur de recherche permettant de publier ou de consulter des **propositions de projets européens** dans le secteur scolaire (action-clé 2 du programme Erasmus+).

Course Catalogue

Mobility Opportunities

Strategic Partnerships

### Comment y accéder ?

L'espace public du portail est disponible en libre accès. Pour avoir accès aux fonctionnalités avancées du portail (p.ex. : publier des opportunités de mobilité et des demandes de partenariats, évaluer et commenter des articles, sauvegarder vos recherches) il vous suffit de vous inscrire.

Vous avez plusieurs possibilités pour vous inscrire sur le School Education Gateway. Pour le personnel enseignant, le plus facile est de s'inscrire d'abord sur la plateforme eTwinning. Vous pourrez ensuite utiliser vos identifiants eTwinning pour accéder au SEG et ainsi profiter des outils et fonctionnalités offerts par ces deux portails éducatifs. L'inscription à eTwinning se fait via www.etwinning.net.

Pour toute information complémentaire concernant le School Education Gateway, l'action eTwinning ou le programme Erasmus+, contactez :
Anefore au 247-85286 ou par e-mail à sacha.dublin@anefore.lu.

Site web : www.anefore.lu












# Appel à candidatures pour le «Label Européen des Langues 2014-2015»

Le Label Européen des Langues (LEL) est une distinction qui récompense les i**nitiatives innovantes dans l'enseignement et l'apprentissage des langues.** À tous les niveaux d'enseignement et dans tous les contextes d'apprentissage, l'obtention d'un LEL permet de mieux faire connaître les projets linguistiques et de stimuler l'intérêt général pour l'apprentissage des langues et le plurilinguisme.

Les lauréats sont sélectionnés suite à un **appel à candidatures**, qui est lancé par Anefore asbl tous les deux ans.

L'appel aux candidatures pour le LEL 2014-2015 est actuellement en cours et la **date limite pour le dépôt des candidatures est fixée au 15 juin 2015**.

## À qui s'adresse ce concours?

L'appel à candidatures pour le LEL 2014-2015 concerne

- tous les projets, terminés ou en voie d'achèvement, qui mettent en valeur l'apprentissage des langues;
- toutes les initiatives qui visent à améliorer les méthodes d'enseignement linguistique;
- tous les projets dont la communication multilingue constitue un aspect important.

## Critères d'appréciation et priorités européennes 2014-2015

Les projets seront appréciés selon leur caractère d'innovation, de pertinence et de transférabilité à d'autres contextes. La dimension européenne et la compréhension interculturelle par la promotion des compétences linguistiques représentent des aspects importants de l'évaluation.

D'autre part, pour être éligibles, les projets devront répondre à au moins une des deux priorités définies par la Commission européenne pour 2014-2015 :

1. Les langues pour favoriser l'inclusion sociale;
2. Les langues et le sport.

Informations supplémentaires : www.anefore.lu - info@anefore.lu - Tél.: (+352) 247-85284

# Frënn vun der Festungsgeschicht Lëtzebuerg

Les *Frënn vun der Festungsgeschicht Lëtzebuerg* organisent des visites guidées dans les ouvrages encore accessibles de la Forteresse Luxembourg.

Pour les renseignements nécessaires ainsi que toutes les questions relatives à l'organisation de votre visite, prière de contacter Monsieur Cel. Kremer, téléphone/fax: 804622 ou GSM 691 804622.

## Ouvrages accessibles:

Sous le Parc Municipal, les ouvrages suivants:

1. Fort Lambert (Parking Monterey)

2. Fort Louvigny (anc. Radio Luxembourg)

3. Fort Vauban (sous la Villa Vauban)

4. Fort Royal (nouveau programme) (sous la Kinnekswiss)

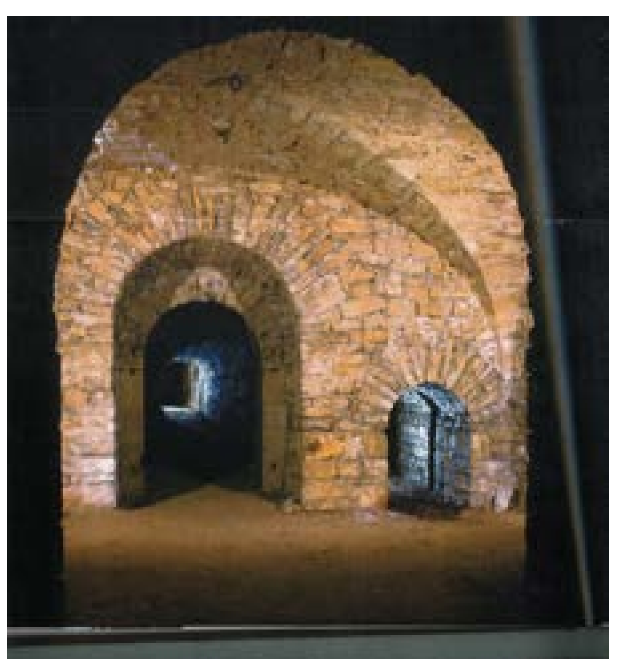
5. Fort Berlaimont (sous la Fondation Pescatore)

6. Fort Bourbon (sous la Tour de la Caisse d'Epargne) avec en annexe le Tunnel sous la Ville de Luxembourg (tout-à-l'égout) aménagé en 1961-1963 comme abri antiatomique

7. Fort Thüngen (Dräi Eechelen), uniquement les souterrains et casemates du Fort Olizy

Prix par participant: 4 euros
Lampe de poche indispensable
Les ouvrages précités ne sont pas accessibles au grand tourisme et au public, uniquement à visiter avec les FFGL.





# Een Dag op der Koll

*Virun der Kuliss vum Schifermusée Uewermaartel bidde mir Kanner- a Schülergruppe vun 8 bis 15 Joer een zesummenhängende Programm fir een Dagesausfluch un.*

Mir ginn op d'Sich nom Schifersteen, wéi e sech am Buedem forméiert huet, wéi en ofgebaut an zu wat e benotzt gouf. Mir entdecken d'Schiferindustrie an een eemolege Site, deen nach en Zeien aus dem Zäitalter vun der Industrieller Revolutioun ass, a proposéieren iech e Programm ronderëm déiheiten Themen:



- Schifer a seng Eegeschaften,
- Geologie vum Lëtzebuerger Land,
- Pläng liesen a Gebaier bestëmmen,
- de Leeköppert a säin Handwierk,
- d'Karbidsluucht, d'Dampmaschinn,
- den Transport vum Schifer, d'Schreifmaschinn
- asw.

Jee no Alter an Zil vum Ausfluch ginn d'Inhalter anescht vermëttelt. Zum Dagesprogramm kënnen ënner anerem déiheiten Aktivitéiten zielen: d'Virféierung vum Handwierk vum Leeköppert, Rallye, Besichtegung vun enger ënnerierdescher Grouf aus dem 19. Joerhonnert, Zesummestelle vun engem Dossier, Tour mat der Industriebunn iwwert de Site, Steenatelier, déi eege Lee & aner Workshops.



Een Dag op der Koll kascht 6€ pro Kand, fir d'Begleetpersounen ass d'Entrée gratis.

De Site ass op vun Abrëll bis Oktober.

**Kontakt & Reservatioun:**

www.ardoise.lu

info@ardoise.lu

Tel.: (+352) 23 640 141

**Stiftung Kannerschlass**
**L-4434 ZOLVER**

**ifs**
**D- 45276 ESSEN**

## BERUFSBEGLEITENDE WEITERBILDUNG
## SYSTEMISCHE FAMILIENBERATUNG UND SUPERVISION

**EINFÜHRUNGSSEMINAR vom 28. bis 30. September 2015**

Im Rahmen eines Kooperationsabkommens mit dem ifs (Institut für Familientherapie, systemische Supervision und Organisationsentwicklung, D- 45276 Essen), bietet CERES (Centre de ressources et de formation familiale et professionnelle (CERES) der Stiftung Kannerschlass) von Dezember 2015 bis Dezember 2017 eine zweijährige berufsbegleitende Weiterbildung in systemischer Familienberatung und Supervision an. (…) Angesprochen sind Mitarbeiter aus der psychosozialen Versorgung und aus der Bildungsarbeit (Psychologen, Sozialarbeiter, Sozialpädagogen, Lehrer, Erzieher, Heilpädagogen und Ärzte). Die Fortbildung findet in Luxemburg statt.

### Konzept

Durch diese Weiterbildung soll den TeilnehmerInnen die Möglichkeit gegeben werden, ihr spezifisches Beratungsverhalten zu qualifizieren, Systeme und ihre Zusammenhänge zu erkennen und in ihnen adäquat intervenieren zu können.

Die systemische Beratung und Familienberatung geht von einem ganzheitlichen Menschenbild aus: Familien- und Systemberatung erweitern den beraterischen Bezugsrahmen vom Einzelnen auf das familiäre System oder andere relevante Systeme. Der Hilfesuchende (Familienmitglied oder Mitarbeiter) wird als Symptomträger gesehen und nicht als Ursache einer Störung. Aus dem "Auffälligen" wird der auffallende Hinweis auf noch ungelöste soziale Konflikte.

Familienberater/Innen und Systemberater/Innen nutzen das menschliche Potential aller Beteiligten in Paaren, Familien, Gruppen, Teams und Organisationen. Ziel ist es, einen gemeinschaftlichen Wachstumsprozess in Gang zu setzen, indem gefühlsblockierende und entwicklungshemmende Muster unterbrochen und neue flexible Strukturen lebbar gemacht werden.

**Ausführliche Infos zum Aufbau der Ausbildung sowie zum Curriculum der einzelnen Ausbildungsjahre sind erhältlich unter:**

http://www.kannerschlass.lu/ceres/index.html

page suivante

# PROGRAMME ÉCOLE DES PARENTS avril-mai 2015

| Date/Datum | Thème/Thema | IntervenantE/ ReferentIn Collaboration/Zusammenarbeit |
|---|---|---|
| Mercredi, 01.04.15 18:00<br>MR Brill<br>2, rue P. Claude, Esch Alzette | Je m'ennuie! Alors viens! On va jouer ensemble. Mode d'emploi<br>Activité avec les parents (FR) | Marielle Dostert, Éducatrice graduée, Conseillère familiale<br>MR Brill 2 |
| Jeudi, 02.04.15 19:30<br>Maison Relais Am Kiischtennascht<br>27, rue de l`Eglise,Trintange | Mobbing, Gewalt a Sträit? Wéi reagéiere mir als Elteren?<br>Soirée pour parents (LU) | Nicole Gorza, Éducatrice<br>Maison Relais Waldbredimus Am Kiischtenascht |
| Montag, 20.04.15 15:00<br>Club Senior Muselheem<br>12, rue Saint Martin, Wasserbillig | Großeltern und ihre Enkel – das Besondere an dieser wichtigen Beziehung<br>Großeltern-Nachmittag (LU)<br>Anmeldung im Club Senior 621 256 646 | Jeannine Schumann, Sozialpädagogin, Familienberaterin<br>Club Senior Muselheem |
| Jeudi, 23.04, 07.05 + 21.05.15 19:00<br>Resonord<br>92, Grand-rue, Clervaux | Temps d'ados – temps de changements<br>Cours pour parents (LU)<br>Inscription: Tél : 621 343271 / mail: eltere-schoul-nord@kannerschlass.lu | Marielle Dostert, Éducatrice graduée, Conseillère familiale<br>Isabelle Schon, Educatrice graduée<br>Resonord et Eltereschoul |
| Mardi, 28.04.15 19:15<br>Maison Relais<br>rue Mathias Adam, Pétange | Règles et limites dans l´éducation des enfants<br>Soirée pour parents (FR) | Olga Cardoso, Educatrice, Conseillère familiale<br>MR Pétange |
| Mercredi, 29.04.15 18:00<br>MR Brouch<br>21, rue M. Lentz, Esch/Alzette | Rêveur, agité, impulsif… Que faire si mon enfant est atteint d'un déficit de l'attention?<br>Soirée pour parents (FR) | Manuelle Waldbillig-Schank, Pédagogue, Thérapeute Familiale<br>MR Brouch |
| Mercredi, 29.04.15 19:00<br>Foyer Diddelfamill<br>145, rue des Minières, Dudelange | L'Éducation donne de la force<br>Soirée pour parents (FR) | Klaus Elgas, Éducateur gradué<br>Foyer Diddelfamill |
| Dienstag, 05.05.15 19:00<br>Club Haus Op der Heed 2<br>Kaesfurterstrooss, Hupperdange | Großväter, Großmütter: Trennung, Scheidung, Patchwork-Familien<br>Gesprächsrunde (LU)<br>Einschreibung: Club Haus Op der Heed Tel: 99 82 36 | Jeannine Schumann, Sozialpädagogin, Familienberaterin<br>Club Haus Op der Heed |
| Mercredi, 06.05.15 19:00<br>Maison des Jeunes<br>37, route d'Esch, Bettembourg | Mon enfant entre au lycée<br>Soirée pour parents (LU avec trad. en FR) | Marielle Dostert, Éducatrice graduée, Conseillère familiale<br>Commission de la cohésion sociale |
| Jeudi, 07.05.15 18:00<br>MR Jean Jaurès<br>Place Jean Jaurès, Esch/Alzette | Les choux et les cigognes-quand et comment parler de sexualité avec mes enfants et ados<br>Soirée pour parents (FR) | Nadine Vinandy, Psychologue<br>MR Jean Jaurès |

*Ceci n'est qu'un aperçu de toutes les manifestations que nous organisons un peu partout dans le pays.*

*Pour votre information, notre programme est complété et actualisé toutes les semaines sur internet sous:*

*http://www.kannerschlass.lu/eltereschoul/index.html*

*Envie d'organiser une activité avec l'école des parents dans votre école?*

*Rendez-vous sur notre site internet et contactez-nous via le formulaire de contact ou envoyez-nous un mail. Nos co-ordinateurs d'antenne vous conseilleront dans les démarches à suivre.*

*L'équipe de l'École des Parents.*

Email : eltereschoul@kannerschlass.lu






## Kautschuk statt Reis?

## Ein Workshop zum Thema „Was bedeutet Entwicklung?"

2015 wurde zum Europäischen Jahr für Entwicklung ernannt. In diesem Rahmen hat das CITIM einen Workshop ausgearbeitet, der Jugendlichen Denkanstöße zur Frage „Was bedeutet Entwicklung?" geben möchte.

Dazu begeben die SchülerInnen sich auf eine Reise nach Kambodscha und lernen dort die Bunong kennen, eine indigene Bevölkerung, die weitgehend autonom von ihren Reisfeldern, Wäldern und Flüssen in einer abgelegenen Bergregion lebt. Ein europäisches Kautschukunternehmen das auf ihrem Land große Plantagen anbauen möchte, bietet den Bunong Alternativen für ihr Land an und baut sogar Straßen und renoviert Schulen. Laut dem Unternehmen soll dies zur Entwicklung der Region beitragen. Bei den lokalen Einwohnern stößt das Projekt aber auf Widerstand… Anhand von Bildern, authentischen Gegenständen der Bunong und Spielen versetzen die SchülerInnen sich in die Lage der verschiedenen Akteure und werden so an die Komplexität des Konzeptes „Entwicklung" herangeführt.

Dauer: 2 Stunden
Klassen: Cycle 4.2 und Unterstufe des technischen und klassischen Sekundarunterrichts
Sprache: Luxemburgisch
Wo: CITIM, 55, avenue de la Liberté, Luxembourg-Gare
Teilnahme kostenlos, Anmeldung Ihrer Klasse/Gruppe: catherine@astm.lu oder 400 427-31

Weitere Informationen zu unseren pädagogischen Materialen und Koffer finden Sie auf www.citim.lu

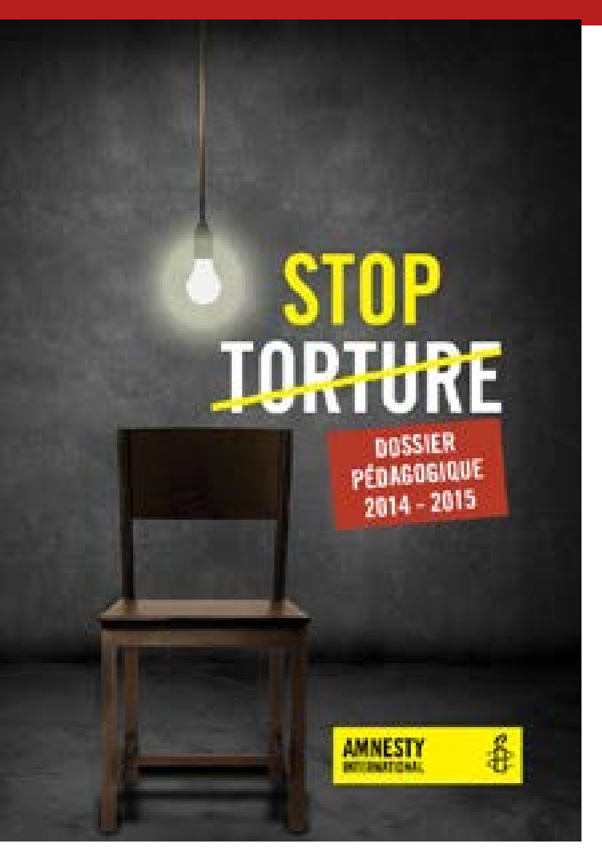
## Bibliotheksrallye Kinder dieser Welt

Jeweils zu zweit erkunden die SchülerInnen verschiedene Stationen in der Bibliothek und gewinnen dabei Einblicke in das tägliche Leben von Kindern in Lateinamerika, Asien und Afrika. Sie erkennen, dass es Unterschiede, aber auch sehr viele Gemeinsamkeiten gibt. Die verschiedenen Stationen sind als Länder gekennzeichnet und mit unterschiedlichen Medien (Büchern, Filmen, Fotos, etc.) der Bibliothek ausgestattet. Jedes Team erhält ein Aufgabenblatt und beginnt die Aufgaben nach und nach mit Hilfe der Medien zu lösen. Ist die Aufgabe gelöst, wird an einer anderen Station fortgefahren. Alle Teams versammeln sich wieder, sobald sie mit dem Durchgang der Rallye fertig sind. Gemeinsam werden die Aufgabenzettel ausgewertet und besprochen.

Dauer: 2 Stunden
Klassen: ab Cycle 3
Sprache: Luxemburgisch
Wo: CITIM, 55, avenue de la Liberté, Luxembourg-Gare
Teilnahmekostenlos, Anmeldung Ihrer Klasse/Gruppe:
catherine@astm.lu oder 400 427-31

Weitere Informationen zu unseren pädagogischen Materialen und Koffer finden Sie auf www.citim.lu






## « Dans le monde entier, des États torturent des personnes comme vous et moi » **STOP TORTURE** : le nouveau dossier pédagogique d'Amnesty International Luxembourg

*Pour la nouvelle édition de son dossier pédagogique, l'équipe chargée de l'Éducation aux droits humains (EDH) d'Amnesty International Luxembourg a choisi d'aborder le thème de la torture. Ce dossier pédagogique traite de l'histoire de la torture et de l'inefficacité de cette pratique barbare, en offrant à ses lecteurs de nombreux témoignages et cas concrets. Vous découvrirez qui la pratique et qui sont ses victimes, mais aussi pourquoi tant d'États l'utilisent encore alors qu'elle est formellement interdite partout dans le monde. Outre le thème de la torture, les traitements cruels, inhumains et dégradants sont également abordés ainsi que les violences policières auxquelles le Luxembourg, comme bien d'autres pays européens, n'échappe pas.*

*Le dossier pédagogique est accompagné d'un cahier d'exercices, proposant aux enseignants d'aborder le thème par des activités ludiques, interactives et pédagogiques, et est organisé en trois niveaux, selon l'âge des élèves.*

Il y a presque 30 ans, après 12 années de campagne, Amnesty International obtenait l'adoption de la Convention contre la torture, marquant ainsi une étape historique dans le combat contre les violations des droits humains. Pourtant, à ce jour 141 États pratiquent encore la torture, parmi lesquels 79 États parties à la Convention. D'où la nécessité pour Amnesty de se remobiliser contre ce fléau, et ce au travers d'une nouvelle campagne mondiale lancée le 12 mai 2014.

Flagellations. Décharges électriques. Passages à tabac. Viols. Humiliations. Simulacres d'exécution. Brûlures. Privation de sommeil. Torture à l'eau. Longues heures dans des postures contorsionnées. Utilisation de tenailles, de substances médicamenteuses et de chiens. Ces mots sonnent à eux seuls comme un cauchemar. Pourtant, tous les jours et dans toutes les régions du monde, ces horreurs inimaginables sont une réalité pour des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants.

Grâce à la lecture de ce dossier, vous pourrez découvrir, avec votre classe, l'étendue de cette problématique, les enjeux, les avancées, mais aussi les reculs qu'elle a connus. Vous pourrez également découvrir qu'il existe des solutions. Grâce aux fiches d'actions et au dossier d'exercices, vous pourrez exploiter au maximum cette thématique et agir.

Si vous souhaitez obtenir le dossier pédagogique, il vous suffit de faire une commande par téléphone au 26 29 60 90 ou d'envoyer un mail à Carla Vezo à l'adresse c.vezo@amnesty.lu. Toutes les informations sur l'offre pédagogique d'Amnesty International Luxembourg sont par ailleurs disponibles sur le site www.amnesty.lu, dans notre rubrique « Schoul ».

L'équipe chargée de l'EDH d'Amnesty International Luxembourg est également disponible pour l'animation d'ateliers interactifs sur les thèmes liés aux droits humains dans votre lycée. Pour cela, veuillez contacter Carla Vezo à l'adresse c.vezo@amnesty.lu

Toute l'offre pédagogique est gratuite.

# Un nouveau livre pour mieux comprendre la formation professionnelle et ses évolutions



Le 25 février 2015, le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, s'est vu remettre le livre ***Développement de la formation professionnelle au Grand-Duché de Luxembourg*** des mains de la famille de l'auteur Aly Schroeder.

Au moment de son décès inopiné en 2013, Aly Schroeder, ancien directeur de la formation professionnelle au ministère de l'Éducation nationale, se trouvait en phase d'écriture des derniers textes de son livre sur l'évolution de la formation professionnelle au Grand-Duché de Luxembourg. Sa famille se chargea alors de la finition de l'œuvre, en ajoutant les éléments manquants au niveau des écrits, des illustrations photographiques et des mises en page.

Le livre retrace l'évolution de l'enseignement professionnel et technique et des études supérieures techniques, notamment sous forme de BTS, de leurs débuts jusqu'à la mise en vigueur de la loi réformant la formation professionnelle de 2009. L'œuvre permet de mieux comprendre les tenants et les aboutissants des principes qui régissent cette formation jusqu'à nos jours. Les textes de l'auteur sont complétés par des commentaires personnels des six derniers ministres en charge de la formation professionnelle – mettant ainsi l'évolution et les débats autour de la formation professionnelle dans leurs contextes socio-politiques respectifs, des années 1970 jusqu'en 2009.

Le livre ***Développement de la formation professionnelle au Grand-Duché de Luxembourg*** de Aly Schroeder est disponible en vente dans les librairies Alinéa et Ernster.